



## Purifique el Agua para Beber

En caso de emergencia, es posible que el agua que se encuentre disponible requiera un tratamiento adicional para asegurarse que sea bebible.

- ◆ Si el agua está turbia, fíltrela a través de un paño limpio o toallas de papel antes de desinfectar.
- ◆ Desinfectar el agua hirviéndola durante 3-5 minutos.
- ◆ Si usted no puede hervir el agua, añada cloro de uso doméstico regular (5.25 por ciento de hipoclorito de sodio; no use “productos con perfume,” “ultra,” o “de seguridad del color”). Use 8 gotas por cada galón de agua limpia o 16 gotas para agua turbia. Agite bien y deje reposar durante 30 minutos. Un ligero olor a cloro debe ser detectable. Si no es así, repita la dosis y deje reposar otros 15 minutos. La potencia del cloro disminuye con el tiempo, mantenga una botella sellada y un cuentagotas con su equipo de emergencia.

## Para Más Información

Para obtener información de preparación para emergencias y oportunidades de capacitación, visite:

- ◆ Prepárate Marin: [readymarin.org](http://readymarin.org)
- ◆ CERT (Equipo de Respuesta a Emergencias de la Comunidad): [readymarin.org/cert](http://readymarin.org/cert)
- ◆ América Preparada: [ready.gov](http://ready.gov)
- ◆ Cruz Roja Americana: [redcross.org](http://redcross.org)
- ◆ Ciudad de San Francisco: [sf72.org](http://sf72.org)



**MARIN MUNICIPAL  
WATER DISTRICT**

220 Nellen Avenue  
Corte Madera, CA 94925  
[marinwater.org](http://marinwater.org)  
415-945-1455



**MARIN MUNICIPAL  
WATER DISTRICT**

**PREPÁRESE PARA EMERGENCIAS:  
¿TIENE AGUA?**

# PREPÁRESE PARA EMERGENCIAS: ¿TIENE AGUA?

El Distrito Municipal de Agua de Marin (MMWD) está intensificando inversiones en su estructura y dando entrenamiento a su personal para asegurar que el agua estará ahí cuando más la necesitemos. Pero hay algunos pasos que usted puede tomar para estar preparado en el caso de una emergencia.

## Aprenda a Cerrar la Válvula de Agua

En el caso de un terremoto o una inesperada helada de invierno, puede ser que usted tenga que cerrar el agua, para evitar daños a su propiedad debido a tuberías dañadas.

- ◆ Prepárese con anticipación, localizando la válvula principal de acceso de agua a su casa y márquela con una etiqueta para su identificación rápida, así sea en la oscuridad. Practique girando la válvula manualmente a la derecha para cerrarla y a la izquierda para abrirla.
- ◆ Si no puede cerrar la válvula principal que lleva el agua a su casa, ciérrela desde la caja del medidor (que normalmente se encuentra en la calle). Esta válvula controla el flujo de agua que llega a toda la propiedad. Para cerrarla en casos de emergencia, abra cuidadosamente la tapa de la caja del medidor y gire la válvula con un alicate, hasta que la flecha quede dirigida hacia la calle.
- ◆ Si usted no puede cerrar el agua, llame a la línea de emergencia de MMWD al 415-945-1500 y le enviaremos a alguien que lo hará por usted.

## Guarde un Suministro de Emergencia

Uno de los pasos más fáciles y esenciales que puede tomar para prepararse para un terremoto u otro desastre es de reservar un suministro de agua para emergencias.

- ◆ Reserve un mínimo de 72 horas (tres días) de agua por cada persona en su hogar; un suministro de cinco a siete días es mejor aún. Calcule un galón por persona por día, para beber e higiene personal. Almacene agua adicional para las mascotas y los miembros de la familia con necesidades especiales.
- ◆ El agua de grifo de MMWD se puede almacenar en recipientes de grado alimenticio bien desinfectados, como botellas de refresco de plástico. Evite utilizar envases de leche y contenedores que puedan descomponerse o romperse. Luego de llenar el envase con agua fresca, séllelo herméticamente, e identifíquelo con una etiqueta fechada; guárdelo en un lugar fácilmente accesible, oscuro, fresco y seco, lejos de solventes y productos químicos. Renueve el agua cada seis meses.
- ◆ No se olvide de sus suministros de emergencia y otras necesidades. Obtenga una lista completa en [ready.gov](https://www.ready.gov).

## Identifique Otros Recursos de Agua

Si un desastre lo sorprende sin un suministro de agua limpia almacenada, podría utilizar el agua en las tuberías, en el calentador de agua, y las bandejas de cubitos de hielo. Si no está seguro de la pureza del agua, podrá filtrarla y desinfectarla como se describirá en el reverso.

- ◆ Para utilizar el agua en las tuberías, introduzca aire en las tuberías abriendo un grifo del nivel más alto de la casa. Una pequeña cantidad de agua caerá, entonces podrá obtener agua del grifo ubicado en el nivel más bajo.
- ◆ Para utilizar el agua del calentador, cierre la válvula de acceso de agua y desconecte el suministro de gas o electricidad al calentador. Abra la válvula del drenaje (localizada en la parte inferior del tanque) y recoja el agua en un recipiente limpio. Puede que tenga que abrir un grifo de agua caliente en la casa para permitir que entre aire en el tanque e inicie el flujo de agua. Asegúrese de volver a llenar el tanque con agua antes de reconectar el gas o la electricidad al calentador.
- ◆ Considere el uso del agua en el tanque del inodoro, el agua en la piscina, u otra fuente de agua que se encuentre al aire libre para el lavado y la limpieza.